

8 學文年幼界世

記遊佛列格

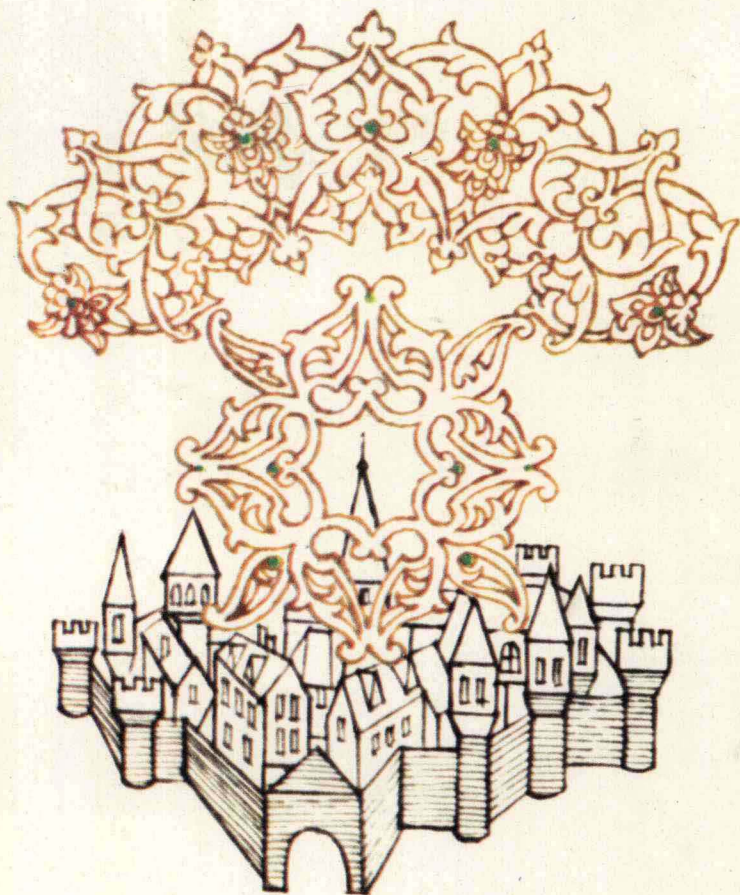
譯南黃・著原特夫威斯

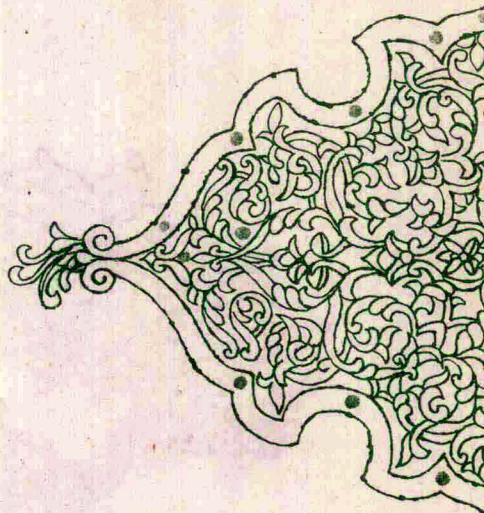


行印局書衆大



請 勿 翻 印
 版 權 所 有
 德 廠
 發 行 人：王 餘
 印 刷 者：國 語 日 報 印 刷 廠
 台 北 市 福 州 街 一 〇 號
 編 著 者：本 局 編 輯 部
 發 行 者：大 眾 書 局
 高 雄 市 五 福 四 路 一 四 六 號
 本 局 業 經 行 政 院 新 聞 局 核 准 登 記 登 記 字 號 局 版 台 業 第 0545 號
 中 華 民 國 六 十 七 年 十 二 月 初 版
 特 價 每 冊 六 十 元





序

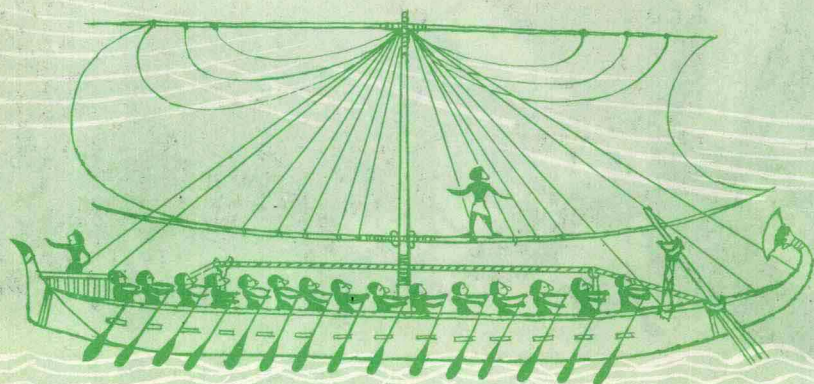
坐在船上，或站在海邊，看看那廣大的海，小朋友們，你們一定有很多很多的感想和抱負的。海的那邊有些什麼？有沒有什麼變化的事情，如不可思議的世界、不可思議的國家……等。

很久以前的人們也是這樣想，所以那些喜歡冒險的人們都到海上去去了。

格列佛自孩提時代就憧憬於海，打算長大後，出海去冒險，藉此學習許多事情，當格列佛到海上去冒險時遇到了什麼不可思議的事情？

現在就請各位小朋友和格列佛一同享受海上旅行的趣味。

黃南譯





(小人國)



小人國的人們看到巨大的格列佛大驚失色

目録

小人國 10

海上冒險 10

四十個小人 15

小人城 24

手巾騎兵隊 34

助戰 42

離開小人國 50

大人國 58

再度冒險 58



解

說

.....

124

回到英國

.....

117

思

鄉

.....

111

賢明的國王

.....

103

大猿來襲

.....

95

大青蛙

.....

87

住進皇宮

.....

83

賣藝

.....

77

可愛的伯母

.....

72

麥園叢林

.....

64





學文年幼界世
記遊佛列格

譯南黃 著原特夫威斯 國英



行印局書衆大

小人國

海上冒險



大後

萊密耶格列佛是英國人，自孩提時代就喜歡冒險。他認為渡海到未曾去過的國家，是最好的冒險。因此，平時就一再想到長大後，搭船周遊世界中的海，去看看有趣且不可思議的國家。格列佛爲了冒險，所以學習了各種知識。格列佛的家並不大富裕，因此，他的學費是父母負擔一半，剩餘的一半，

自己工作賺來的。

首先學習醫學知識，然後學習

航海術，等到畢業後，格列佛擔任

船醫職務開始海上生活。

此後，十年間，格列佛走過印

度、西印度羣島（位於南北美洲之

間的羣島，有古巴、海地等島），

他一到一個地方都要學習該地的語

言。

有點厭倦海上生活。因此棄船和太

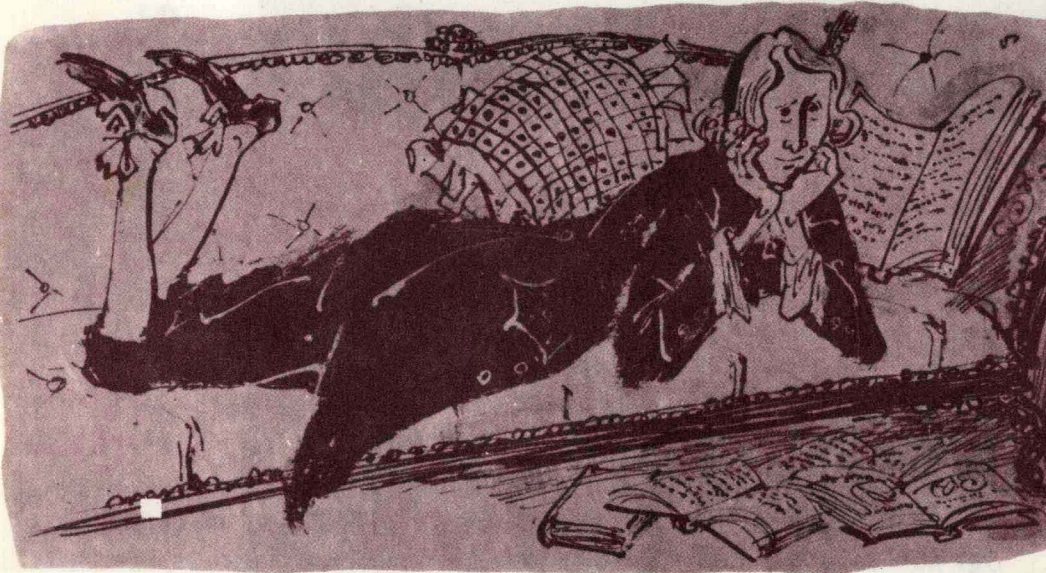
太、孩子同住，在港口附近陸地上。

沒有多久，一六九九年春天的

天，「羚羊號」船長來訪問格列佛

。向格列佛說：

「這次，我們的船要到南海去，





希望你也參加我們的行列。
此時，格列佛正想再出海，因此很樂意地參加了。

「羚羊號」於是於五月四日離開布里斯托港（英國南部貿易港）。

首先航行時是風平浪靜，大家快樂的過著海上生活，但是快到印度時，卻遇到激烈的颶風。

「哎，這種強烈颶風未曾遇過的！」船長和所有船員都大驚失色，大



不及，船體發生轟轟的聲音，

瞬間炸成兩片。

快轉向。——但已來，船長大喊「危險，前面有一大岩石，此時突然發現

橫衝直撞。

船像瞎眼般的

西都看不到。

，連一公尺前的東

而來的是一片深霧，逐漸小了，但跟著

逐漸小了，但跟著

海上隨波而流。

像樹葉那樣地在

過此難關，但船卻

家合力，希望能渡



間，了，不知經過了多久，海浪逐漸平靜
，此時格列佛仍漂流在海上，突然
他的腳好像碰到沙地，可以站起
流，但身體已沒半點力氣，只好隨波逐
。格列佛用盡全身之力拼命的泅水
而沉入海底，沒有看到人影。
出來了。但其他船員可能被海神吞沒
時，就被像山那樣的巨浪吞沒了。
已精疲力竭，但仍拼命的划著小艇。
上被翻入海中，幸好，大家都能及時搭
一小艇。一艘小艇內坐著五個船員，大家

來了。

「哎，有救了。」

格列佛忘卻自己的疲勞，突然發出歡呼的笑聲，然後在淺海處走了兩公里

遠，就到達海岸了。

到達海岸時已是晚上，分不清時間和地點，時間可能在晚上八時左右，由

附近

狀況推測可能是一個小島上。格列佛因全身無力，倒臥在草上睡了。



四十個小人

，因睡眠充足，頭腦很清醒，格列佛由夢中醒過來了，早晨的太陽已射出光芒

但是，臉、手和腳都不能動彈，全身像變成一棵樹，生根插入地下似的。

「怎麼了，為何會如此？」

格列佛覺得很奇怪，再想搖動身體一次，但仍不能動，因此，就睜開眼

睛一看，不得了！